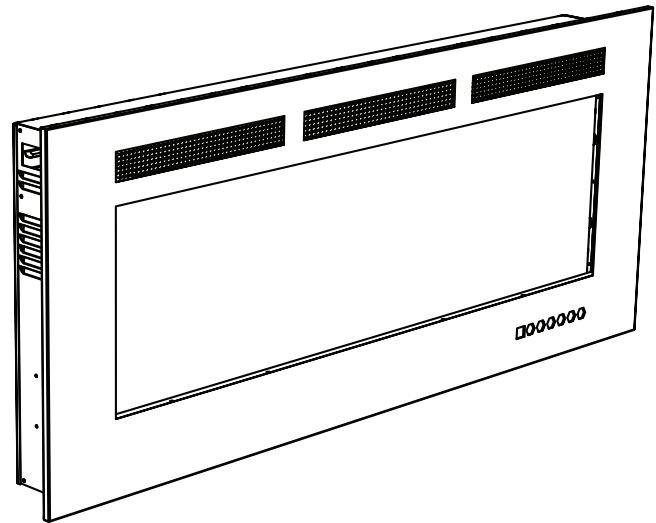




# INSTALLATIONS- UND BETRIEBSHANDBUCH

## PHANTOM™-SERIE (NEFL50FH-MT-EU ABGEBILDET)



### SICHERHEITSINFORMATIONEN

#### ⚠️ WARNUNG

#### BRAND- ODER EXPLOSIONSGEFAHR

Wenn die Informationen in diesen Anweisungen nicht genau befolgt werden, kann es zu einem Brand oder einer Explosion kommen, die Sachschäden, Personenschäden oder den Tod zur Folge haben kann.

– Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere entzündliche Gase und Flüssigkeiten in der Nähe dieses oder eines anderen Geräts.

#### INSTALLATEUR:

Bewahren Sie dieses Handbuch in der Nähe des Geräts auf

#### VERBRAUCHER:

Bewahren Sie dieses Handbuch zum künftigen Nachschlagen auf

#### Hinweis:

Die Fernbedienung für dieses Gerät verwendet zwei Batterien vom Typ AAA. Diese sind nicht im Lieferumfang enthalten.

**ZUR AUSSCHLIESSLICHEN VERWENDUNG  
IN INNENRÄUMEN**



SERIENUMMER VOM KARTON AUFBRINGEN



## **WARNUNG**


- **Falls das Gerät mit einer Heizung ausgestattet ist, kann es während des Betriebs heiß werden und bei Berührung kann es zu schweren Verbrennungen kommen.**
- Betreiben Sie das Gerät erst, wenn Sie die Betriebsanweisungen gelesen und verstanden haben. Wenn Sie das Gerät nicht entsprechend den Betriebsanweisungen betreiben, kann es zu Bränden oder Verletzungen kommen.
- Montieren Sie keine beschädigten, unvollständigen oder Ersatzkomponenten.
- Verbrennen Sie kein Holz oder andere Materialien in diesem Gerät.
- Alle Elektrogeräte besitzen im Innern heiße und funkenbildende Teile. Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen es Gasleitungen, Farbe oder brennbare Flüssigkeiten gibt.
- Werden Schutzscheiben oder -gitter zwecks Wartung entfernt, müssen diese vor erneuter Inbetriebnahme des Geräts wieder angebracht werden.
- Das Fach mit den Bedienelementen, das Umwälzgebläse und seine Öffnungen im Gerät müssen unbedingt sauber gehalten werden. Das Gerät ist vor der Benutzung und mindestens einmal jährlich von qualifiziertem Servicepersonal zu prüfen. Bei übermäßigem Vorhandensein von Fusseln von Teppichen, Bettwäsche etc. ist möglicherweise eine häufigere Reinigung erforderlich. Der Gerätebereich ist frei von brennbaren Materialien, Benzin und anderen entzündlichen Gasen und Flüssigkeiten zu halten.
- Dieses Gerät darf unter keinen Umständen modifiziert werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn eines seiner Teile in Wasser getaucht wurde. Rufen Sie umgehend einen qualifizierten Servicetechniker an, damit er das Gerät prüft und die Teile des Kontrollsystems, die mit Wasser in Berührung gekommen sind, austauscht.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die Glasscheibe entfernt wurde, gesprungen und zerbrochen ist. Das Glas ist von lizenziertem oder qualifiziertem Servicepersonal auszutauschen.
- Schlagen oder knallen Sie die Glasscheibe des Geräts nicht zu.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie es auf sichere Art und Weise. Plastiktüten sind kein Spielzeug und müssen von Kindern ferngehalten werden.
- Während der Wartung muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt sein.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker des Geräts, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt wurde, nachdem das Gerät eine Störung aufgewiesen hat, fallen gelassen oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Geben Sie das Gerät zwecks Begutachtung, elektrischer oder mechanischer Anpassung oder Reparatur bei der autorisierten Servicestelle ab.
- Nicht im Freien verwenden.
- Positionieren Sie das Gerät nicht so, dass es in eine Badewanne oder einen Wasserbehälter fallen könnte.
- Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichboden. Decken Sie das Kabel nicht mit kleinen Teppichen, Läufern oder Ähnlichem ab. Verlegen Sie das Kabel abseits von Verkehrsflächen und dort, wo keine Stolpergefahr besteht.
- Schließen Sie es nur an ordnungsgemäß geerdete Steckdosen an.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in Lüftungs- oder Abluftöffnungen geraten, da dies zu Stromschlag oder Brand führen oder das Gerät beschädigen könnte.

## **WARNUNG**

- Zur Reduzierung der Brandgefahr darf der Lufterin- und -auslass in keiner Weise blockiert werden. Nicht auf weichen Oberflächen wie Teppichen verwenden, auf denen Öffnungen blockiert werden können.
- Geräte immer direkt an eine Wandsteckdose anschließen. Niemals ein Verlängerungskabel oder eine Steckdosenleiste verwenden.
- Diese Geräte wurden ausschließlich für die Verwendung mit dem in diesen Anweisungen aufgeführten optionalen Zubehör geprüft und gelistet. Die Verwendung von optionalem Zubehör, das nicht speziell für dieses Gerät getestet wurde, kann zum Erlöschen der Garantie bzw. zu einem Sicherheitsrisiko führen.

### **Für Geräte, die mit einer Heizung ausgestattet sind:**

- Verbrennungsrisiko. Vor der Wartung müssen Sie die Stromversorgung zum Gerät trennen und das Gerät abkühlen lassen. Um die Stromversorgung zum Gerät zu trennen, drehen Sie die Bedienelemente in die Position „off“ (aus) und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
- Kleine Kinder sind gut zu beaufsichtigen, wenn sie sich in demselben Raum wie das Gerät befinden. Kleine Kinder und andere Personen könnten sich versehentlich verbrennen. Eine physische Barriere wird empfohlen, wenn sich gefährdete Personen im Haus befinden. Um den Zugang zu einem Gerät oder einem Ofen zu versperren, montieren Sie ein verstellbares Sicherheitsgitter, sodass kleine Kinder und andere gefährdete Personen nicht den Raum betreten und heiße Oberflächen berühren können.
- Kleidung oder andere brennbare Materialien dürfen nicht auf dem oder in der Nähe des Geräts platziert werden.
- Aufgrund der hohen Temperaturen ist das Gerät außerhalb von Verkehrsflächen und abseits von Möbeln und Vorhängen zu platzieren.
- Ergreifen Sie geeignete Sicherheitsvorkehrungen, um sicherzustellen, dass Kinder/Kleinkinder keine heißen Oberflächen berühren können.
- Auch nach dem Ausschalten des Geräts bleibt das Glas bzw. die Scheibe längere Zeit heiß.
- Fragen Sie Ihren Fachhändler vor Ort nach Schutzscheiben und Schutzvorrichtungen für Feuerstellen, um Kinder vor heißen Oberflächen zu schützen. Diese Scheiben und Schutzvorrichtungen sind am Boden zu befestigen.
- Achten Sie auf Einhaltung von Abständen zu brennbaren Materialien, wenn Sie einen Sims oder Regale über dem Gerät montieren. Erhöhte Temperaturen an der Wand oder in der Luft über dem Gerät können dazu führen, dass Dekoration, Fernseher oder andere elektronischen Komponenten schmelzen, sich verfärben oder beschädigt werden.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose platziert werden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nur dann von Kindern ausgeführt werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden.

 **WARNUNG:** Durch dieses Produkt können Sie Chemikalien, einschließlich Blei und bleihaltigen Stoffen, ausgesetzt werden, die im Staat Kalifornien als krebserzeugend eingestuft werden, sowie Chemikalien, einschließlich BBP und DEHP, die im Staat Kalifornien als Ursache für Geburtsfehler oder anderen Schädigungen der Fortpflanzungsfähigkeit eingestuft werden. Weitere Informationen finden Sie unter [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

# Inhaltsverzeichnis

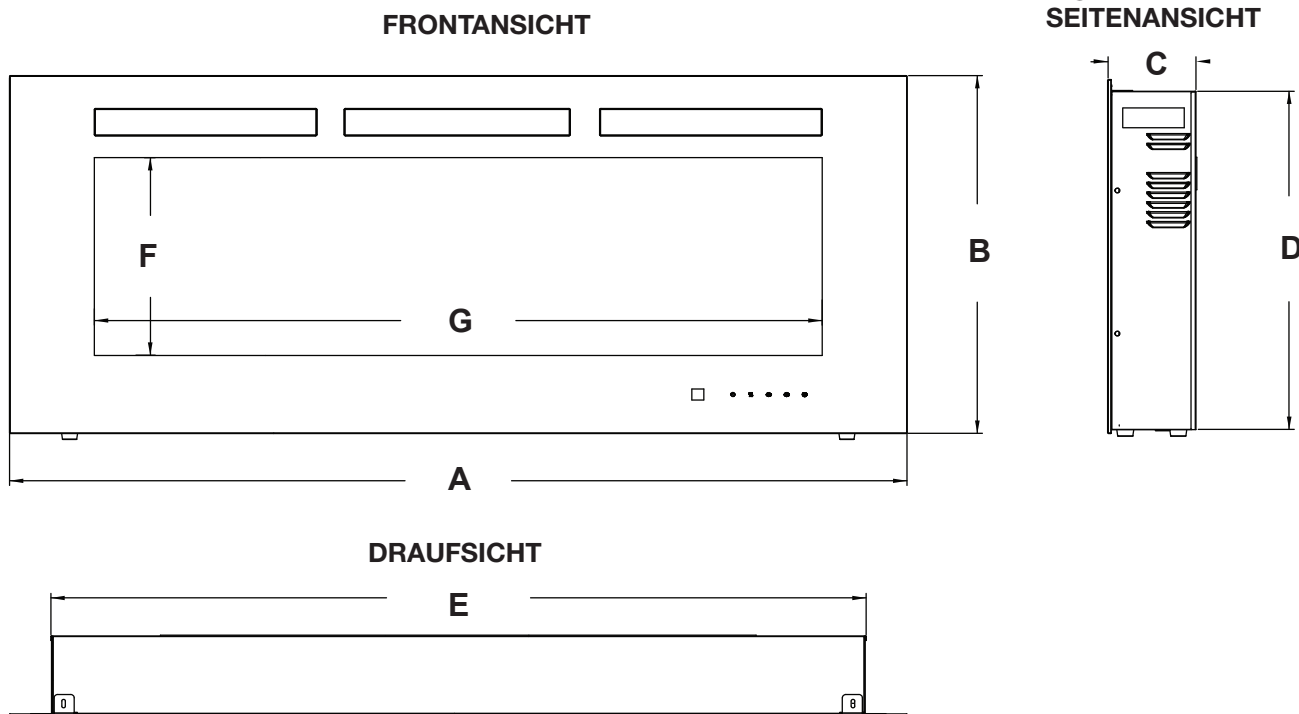
DE

<b>1.0</b>	<b>Allgemeine Informationen</b>	<b>5</b>
1.1	Abmessungen	5
1.2	Produktinformationen	5
1.3	Allgemeine Anweisungen	6
1.4	Auspacken und Testen des Geräts	6
1.5	Liste der Montageteile	7
1.6	Typenschildinformationen	8
1.7	Positionierung des Geräts	8
<b>2.0</b>	<b>Installation</b>	<b>9</b>
2.1	Mindestabstand zu brennbaren Materialien	9
2.2	Mindestabstand im Kaminsims	10
2.3	Einrahmung	11
2.4	Installieren des Geräts	12
2.5	Einlassen des Geräts in die Wand	13
2.6	Installieren des Geräts in einem Kaminsims	14
2.7	Anbringen der GummifüÙe	15
2.8	Installation der Festverdrahtung	16
<b>3.0</b>	<b>Abschließende Schritte</b>	<b>17</b>
3.1	Anbringen der vorderen Gitterfront	17
3.2	Entfernen der vorderen Gitterfront	18
3.3	Installation der Kristallglut-Elemente	18
<b>4.0</b>	<b>Betriebsanweisungen</b>	<b>19</b>
4.1	Hauptnetzschalter	19
4.2	Bedienen der Touch-Display-Tafel	19
4.3	Bedienen der Fernbedienung	20
4.3.1	Einstellen von Datum und Uhrzeit	21
4.3.2	Festlegen der Ein-/Ausschaltzeit und Temperatur in wöchentlichem Rhythmus	21
4.3.3	Warnung zu offenem Fenster	21
<b>5.0</b>	<b>Wartung</b>	<b>22</b>
5.1	Einlegen der Batterien in die Fernbedienung	22
<b>6.0</b>	<b>Anschlussplan</b>	<b>23</b>
<b>7.0</b>	<b>Ersatzteile</b>	<b>24</b>
<b>8.0</b>	<b>Fehlerbehebung</b>	<b>26</b>
<b>9.0</b>	<b>Garantie</b>	<b>28</b>
<b>10.0</b>	<b>Anmerkungen</b>	<b>29</b>

## Hinweis:

Änderungen, die nicht redaktioneller Art sind, werden durch eine vertikale Linie am Rand gekennzeichnet.

## 1.1 Abmessungen



## 1.2 Produktinformationen

Dieses Gerät wurde entsprechend den GS-Standards für feste und standortgebundene Elektrogeräte in Europa getestet. Falls Sie Hilfe beim Aufbau benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

Abmessungen							
	A	B	C	D	E	F	G
<b>NEFL42FH-MT-EU</b>	1067 mm (42")	550 mm (21 5/8")	136 mm (5 1/3")	520 mm (20 1/2")	951 mm (37 1/2")	304 mm (12")	827 mm (32 8/16")
<b>NEFL50FH-MT-EU</b>	1270 mm (50")				1154 mm (45 7/16")		1030 mm (40 1/2")
<b>NEFL60FH-MT-EU</b>	1524 mm (60")				1405 mm (55 5/16")		1287 mm (50 5/8")

Modell-Nr.	Nettogewicht	Bruttogewicht	Beschreibung	Elektronisches Gerät
<b>NEFL42FH-MT-EU</b>	20,1 kg (44,3 lbs)	27,3 kg (60,2 lbs)	<b>Typ</b>	3-Wege-Montagevorrichtung Wandmontage, Einbau in die Wand und Montage mit Kaminumfassung
<b>NEFL50FH-MT-EU</b>	21,4 kg (47,2 lbs)	28,7 kg (63,4 lbs)		
<b>NEFL60FH-MT-EU</b>	24,1 kg (53 lbs)	33,3 kg (73,4 lbs)		
			<b>Spannung</b>	220–240 V AC
			<b>Watt</b>	MAX 1750–2000 W

# Allgemeine Informationen

DE

## 1.3 Allgemeine Anweisungen

- Bevor Sie Ihr Gerät an eine Steckdose anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Sicherungsschalter des Hauses für die Steckdose eingeschaltet sind.
- Das Gerät kann bei der ersten Verwendung einen leichten, jedoch harmlosen Geruch abgeben. Dieser Geruch ist normal und wird durch die erstmalige Erwärmung der innenliegenden Geräteelemente verursacht; anschließend tritt er nicht wieder auf.
- Wenn Ihr Gerät bei Bedarf keine Wärme abgibt, lesen Sie für weitere Informationen den Abschnitt "Betrieb" in diesem Handbuch.
- Verwenden Sie das Gerät mit einem CE- oder GS-zertifizierter Überspannungsschutz.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht direkt unter dem Gerät.

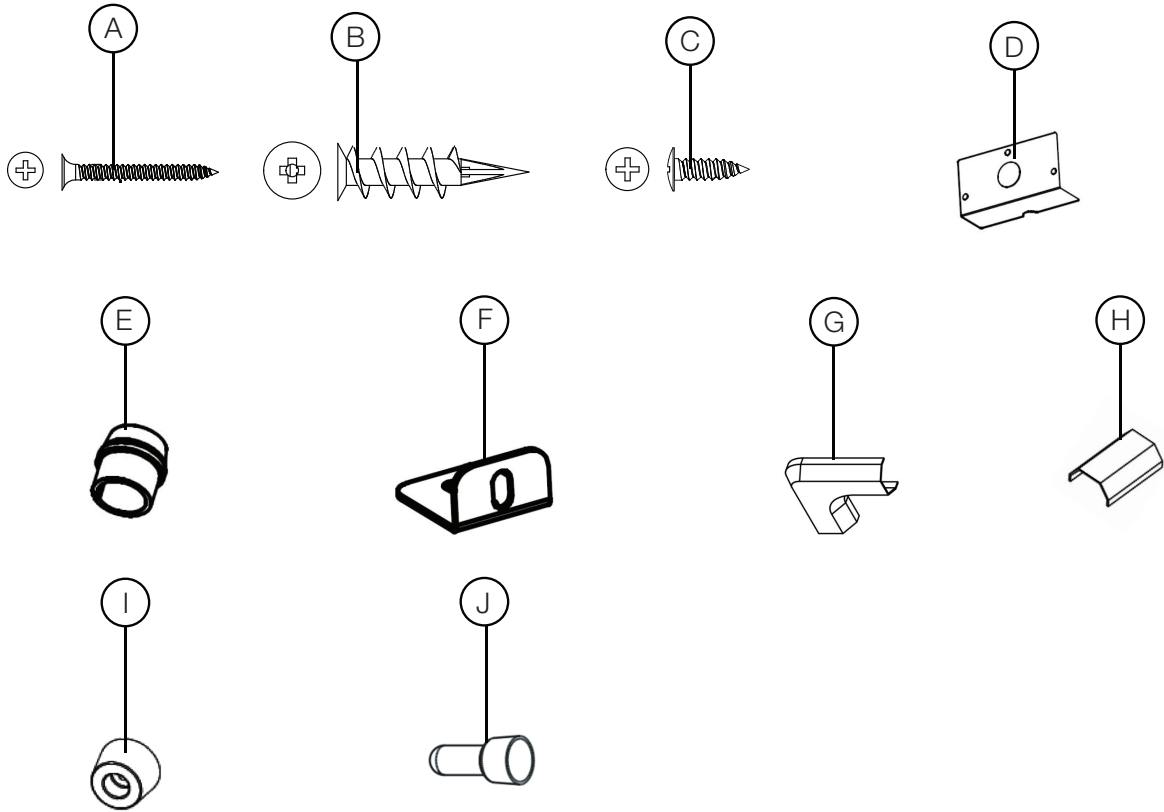
Dieses Elektrogerät erfüllt die Bau- und Sicherheitsnormen von H.U.D. für den Einsatz in Fertighäusern, wenn es gemäß dieser Anleitung installiert wird.

**Wie die meisten elektronischen Geräte ist Ihr neues Elektrogerät für den Betrieb bei Temperaturen zwischen 5° C (41° F) und 35° C (95° F) ausgelegt. Lassen Sie das Gerät in den kälteren Wintermonaten erst Raumtemperatur erreichen, bevor Sie es einschalten.**

## 1.4 Auspacken und Testen des Geräts

Geräte vorsichtig aus dem Karton nehmen. Testen Sie vor der Installation des Geräts, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert. Stecken Sie dafür das Netzkabel in eine geeignete, geerdete Steckdose mit 220–240 Volt und 10 Ampere minimum.

## 1.5 Liste der Montageteile



Ref.	Beschreibung	Anzahl		
		NEFL42FH-MT-EU	NEFL50FH-MT-EU	NEFL60FH-MT-EU
A	Holzschrauben	6		12
B	Trockenwanddübel	6		12
C	Metallschrauben		8	
D	Abdeckplatte		1	
E	Zugentlastung		1	
F	Metallwinkel		4	
G	Kabel Winkel		2	
H	Kabel Abdeckung		2	
I	Gummifuß	4		6
J	Kabelverbinder		3	

# Allgemeine Informationen

DE

## 1.6 Typenschildinformationen

ELEKTRISCHER KAMIN. GEEIGNET FÜR DIE  
INSTALLATION IM WOHNZIMMER UND IN ANDEREN  
TROCKENEN INNENRÄUMEN.

SPANNUNG: 220-240 VAC  
FREQUENZ: 50Hz  
LEISTUNG: 1750-2000W  
DATUMSCODE: XXXXX

MODELLE

<input type="checkbox"/> NEFL32FH-EU	<input type="checkbox"/> NEFL60FH-EU	<input type="checkbox"/> NEFL32FH-MT-EU	<input type="checkbox"/> NEFL60FH-MT-EU
<input type="checkbox"/> NEFL42FH-EU	<input type="checkbox"/> NEFL72FH-EU	<input type="checkbox"/> NEFL42FH-MT-EU	<input type="checkbox"/> NEFL72FH-MT-EU
<input type="checkbox"/> NEFL50FH-EU	<input type="checkbox"/> NEFL100FH-EU	<input type="checkbox"/> NEFL50FH-MT-EU	<input type="checkbox"/> NEFL100FH-MT-EU

Hersteller:  
Wolf Steel Ltd.  
24 Napoleon Road,  
Barrie, ON, L4M 0G8 Kanada

Importeur:  
Wolf Steel Europe BV  
De Riemsdijk 22, 4004 LC Tiel,  
Die Niederlande

ENTWICKELT IN NORDAMERIKA  
VON WOLF STEEL LTD.  
IN CHINA HERGESTELLT

ORDNUNGSNUMMER: NEFL W385-2178 / C



Die Abbildung dient nur als Referenz. Genaue Information finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.

### Hinweis:

Das Typenschild muss stets am Gerät verbleiben. Es darf unter keinen Umständen entfernt werden.

## 1.7 Positionierung des Geräts

### ! WARNUNG

- Aufgrund der hohen Temperaturen ist das elektrische Gerät außerhalb von stark frequentierten Bereichen zu platzieren. Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettzeug, Papiere, Kleidung, Vorhänge und ähnliche Gegenstände mindestens 91,44 cm (36") von der Vorderseite des Geräts entfernt.
- Positionieren Sie das elektrische Gerät nicht so, dass es in eine Badewanne oder einen Wasserbehälter fallen könnte.
- Tragen Sie zum Schutz während der Installation und Wartung Schutzhandschuhe und Schutzbrille.
- Um den Kontakt mit durchhängender oder loser Isolierung zu verhindern, darf das Elektrogerät nicht vor einer Dampfsperre oder einer exponierten Isolierung installiert werden. Es könnte zu einer lokalen Überhitzung kommen, die einen Brand verursachen könnte.
- Setzen Sie das elektrische Gerät nicht den Elementen (Regen, Schnee usw.) aus.



### **WARNUNG**

- Brandgefahr! Das Netzkabel darf nicht an einer scharfen Kante gequetscht werden. Sichern Sie das Kabel, um Stolpern oder Hängenbleiben zu vermeiden und so das Risiko von Brand, Stromschlag oder Verletzungen zu verringern. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichboden. Decken Sie das Kabel nicht mit kleinen Teppichen, Läufern oder ähnlichen Gegenständen ab. Verlegen Sie das Kabel abseits von Verkehrsflächen und dort, wo keine Stolpergefahr besteht.
- Brandgefahr! Zur Reduzierung der Brandgefahr darf der Luftein- und -auslass in keiner Weise blockiert werden. Nicht auf weichen Oberflächen verwenden, auf denen Öffnungen blockiert werden können.
- Brandgefahr! Keine Isolierung gegen das Gerät blasen oder auf diesem platzieren.
- Dieses Elektrogerät wurde ausschließlich für die Verwendung mit dem zugelassenen optionalen Zubehör geprüft und gelistet. Die Verwendung von optionalem Zubehör, das nicht speziell für dieses elektrische Gerät getestet wurde, kann zum Erlöschen der Garantie bzw. zu einem Sicherheitsrisiko führen.
- Wenn die Informationen in diesen Anweisungen nicht genau befolgt werden, kann es zu einem Brand oder einer Explosion kommen, die Sachschäden, Personenschäden oder den Tod zur Folge haben kann. Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere entzündliche Gase in der Nähe dieses oder eines anderen Geräts.
- Dieses Gerät ist schwer. Es wird ausdrücklich empfohlen, dass die Installation dieses Geräts von zwei Personen durchgeführt wird.
- Wenn Ihr Gerät mit einer Heizung ausgestattet ist, stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen des Heizers in keiner Weise abgedeckt werden können, da dies eine Brandgefahr darstellen kann.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht waagrecht direkt unter dem Gerät.

Ihr Gerät ist ein Gerät für die Wandmontage, den Einbau in die Wand bzw. den Einbau in eine Kaminumfassung. Wählen Sie einen geeigneten Standort aus, der nicht anfällig für Feuchtigkeit ist und sich nicht in der Nähe von Vorhängen, Möbeln und stark frequentierten Bereichen befindet.

#### **Hinweis:**

Halten Sie sich an alle nationalen und lokalen Vorschriften für elektrische Geräte.

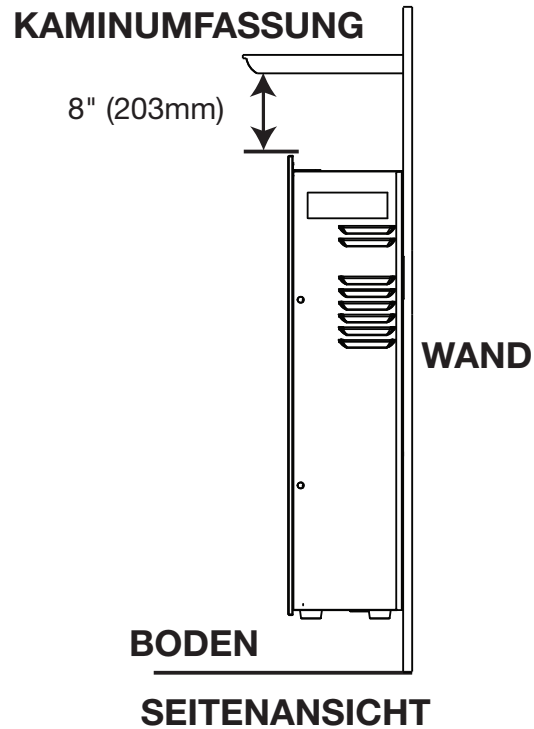
### 2.1 Mindestabstand zu brennbaren Materialien

Die Messungen wurden von der Glasfront aus vorgenommen:	
<b>Unterseite</b>	0"
<b>Seiten</b>	
<b>Rückseite</b>	
<b>Oberseite</b>	20,3 cm (8") zur Decke/zum Kaminsims

## 2.2 Mindestabstand im Kaminsims

### ! WARNUNG

- Sollten Sie den Sims mit Farbe oder Lack behandeln, müssen diese hitzebeständig sein, um Verfärbungen zu verhindern.

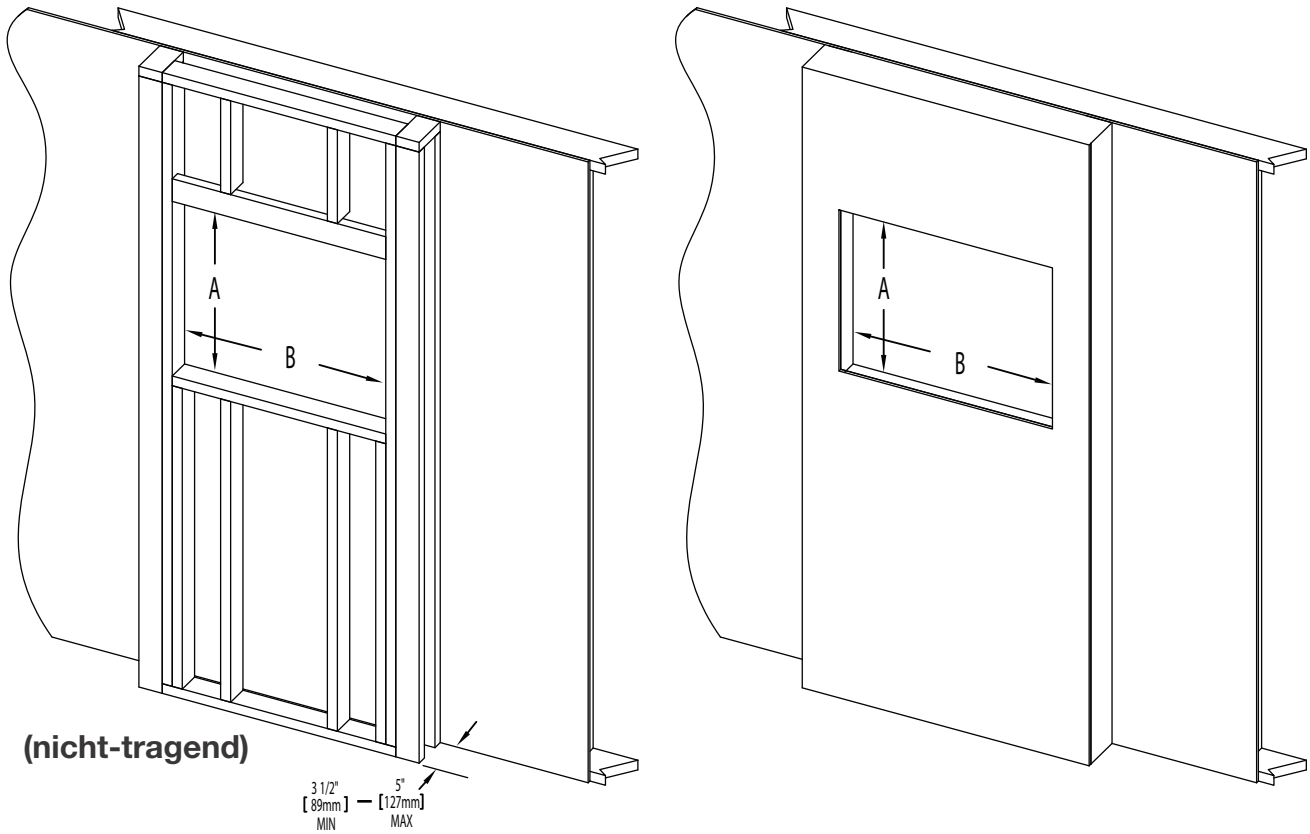


2.3 Einrahmung

Die Messungen werden vom Gehäuse aus vorgenommen:

Seiten, Rückseite und Oberseite	0"
---------------------------------	----

Oberflächenmaterial



MODELL-NR.	A	B
NEFL42FH-MT-EU	53,5 cm (21")	96,5 cm (38")
NEFL50FH-MT-EU		116,6 cm (45 15/16")
NEFL60FH-MT-EU		141,8 cm (55 13/16")

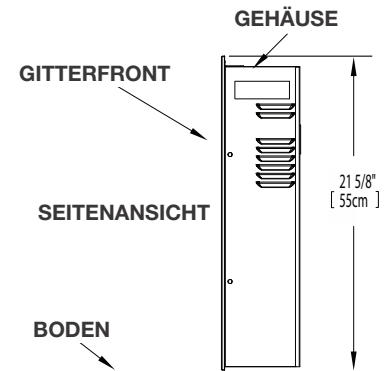
# Installation

DE

## 2.4 Installieren des Geräts

Da Wände aus vielen verschiedenen Materialien bestehen können, sollten Sie Ihr Bauunternehmen vor Ort konsultieren, bevor Sie dieses Gerät an der Wand installieren.

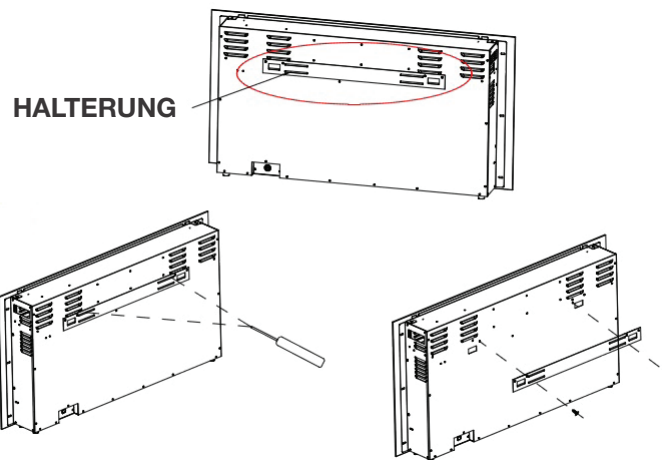
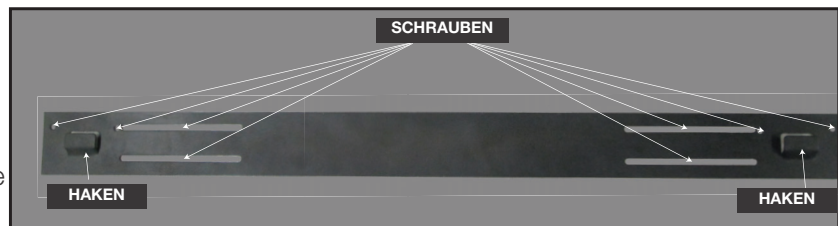
- A. Wählen Sie einen Standort aus, der nicht anfällig für Feuchtigkeit ist und sich in einem Abstand von mindestens 91,4 cm (36") zu brennbaren Materialien wie Vorhängen, Möbeln, Bettwäsche, Papier usw. befindet.
- B. Lassen Sie das Gerät von 2 Personen an die Wand halten, um die genaue Positionierung zu bestimmen.
- C. Legen Sie das Gerät mit der Vorderseite auf eine weiche, nicht scheuernde Oberfläche. Nehmen Sie die Halterung auf der Rückseite des Geräts ab, indem Sie die Schrauben entfernen (**Abb. 1 und 2**).
- D. Markieren Sie die Position an der Wand und befestigen Sie dann die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand. Die Haken der Halterung **MÜSSEN** nach oben zeigen und die Halterung muss waagrecht ausgerichtet sein.



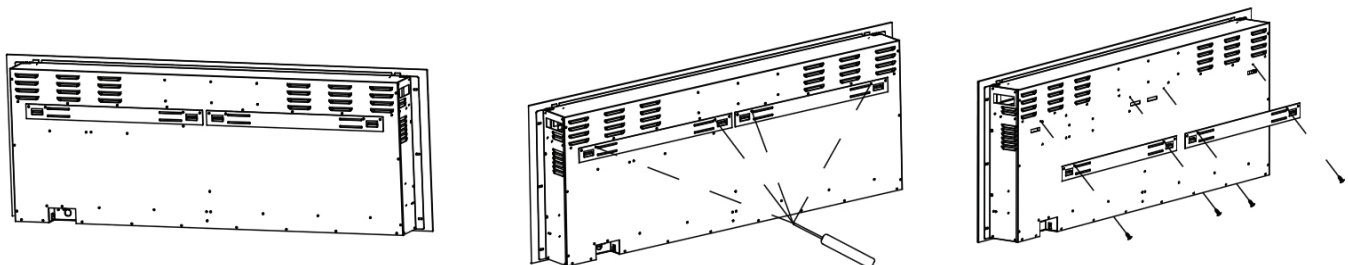
### Hinweis:

Es wird dringend empfohlen die Befestigungshalterung wenn möglich in die Wandpfosten zu schrauben. Sollte dies nicht möglich sein, verwenden Sie die mitgelieferten Kunststoffdübel, um die Halterung an der Wand zu befestigen, und vergewissern Sie sich, dass sie ausreichend gesichert ist.

- E. Nachdem die Wandhalterung montiert wurde, lassen Sie das Gerät von 2 Personen anheben und führen Sie die 2 Haken an der Halterung in die 2 Aussparungen auf der Rückseite des Geräts ein.
- F. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß angebracht wurde und die Halterung sich nicht aus der Wand lösen kann.



NEFL42/50FH-MT-EU Halterung abgebildet



## 2.5 Einlassen des Geräts in die Wand

Da Wände viele verschiedene Oberflächenmaterialien aufweisen können, sollten Sie Ihr Bauunternehmen vor Ort fragen, bevor Sie das Gerät in die Wand einbauen.

Wählen Sie einen Standort aus, der nicht anfällig für Feuchtigkeit ist und sich in einem Abstand von mindestens 91,4 cm (36") zu brennbaren Materialien wie Vorhängen, Möbeln, Bettwäsche, Papier usw. befindet.

- A. Messen Sie das Gerät und erstellen Sie einen Rahmen mit elektrischen Anschlüssen.
- B. Nehmen Sie die Gitterfront ab (siehe Abschnitt „Abnehmen der Gitterfront“).
- C. Halten Sie das Gerät hoch, um sicherzustellen, dass es in den Rahmen passt.
- D. Wenn das Gerät ganz in die Wand eingebaut werden soll:
  - Biegen Sie die 2 oberen Laschen an der Gitterfront nach oben (**Abb. 3, nächste Seite**).
  - Verwenden Sie die 6 Schrauben (mitgeliefert), um das Gerät mit den vorhandenen 2 Seitenflanschen in der Wand zu befestigen (**Abb. 1**).
  - Installieren Sie das Gerät und bringen Sie die Gitterfront wieder an.
- E. Wenn das Gerät teilweise in die Wand eingebaut werden soll:
  - Verwenden Sie die 2 Befestigungshalterungen (mitgeliefert), um das Gerät an der Wand zu befestigen (**Abb. 2**).

### Hinweis:

Für den Einbau in die Wand stehen 2 Bohrungspaare zur Verfügung. Es hängt von der Wandstruktur ab, wie weit das Gerät eingebaut werden kann. Verwenden Sie das entsprechende Bohrungspaar, wenn Sie das Gerät in den Rahmen einbauen. Möglicherweise müssen Sie die 4 Bohrungen oben und unten verwenden.

Abb. 1

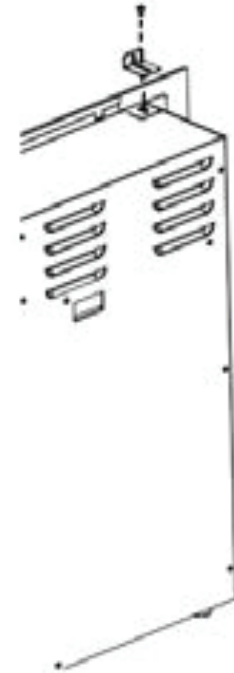
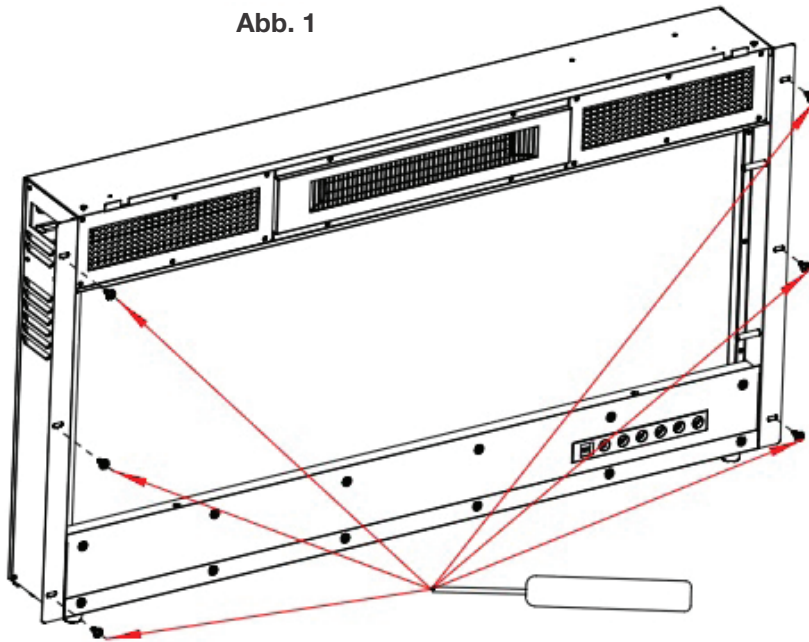


Abb. 2

### Hinweis:

Es wird empfohlen, die Wände der Geräteumfassung mit einer Oberflächenvergütung zu versehen (d. h. Trockenwand), damit exponierte Isolierungen oder Dampfsperren nicht in Kontakt mit dem Gerät kommen können. Dadurch wird sichergestellt, dass der erforderliche Abstand zu brennbaren Materialien eingehalten wird.

**Hinweis:**

Die Laschen des Geräts werden gebogen geliefert. Sie müssen von Hand ausgebogen werden, wenn das Gerät ganz in die Wand eingebaut wird (**Abb. 4**).

Abb. 3

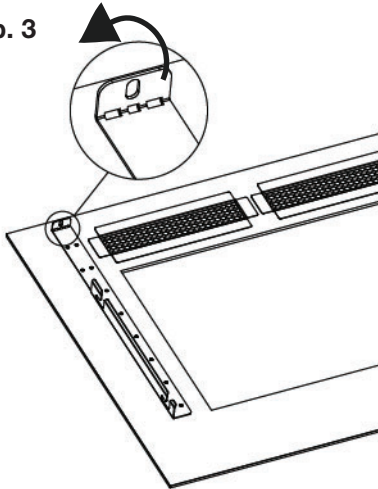
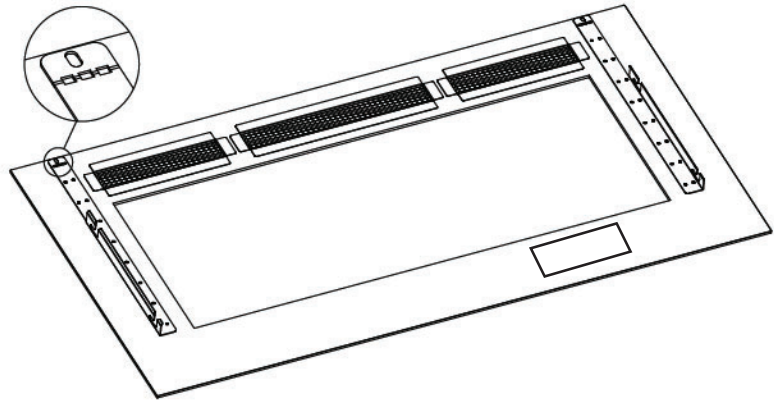
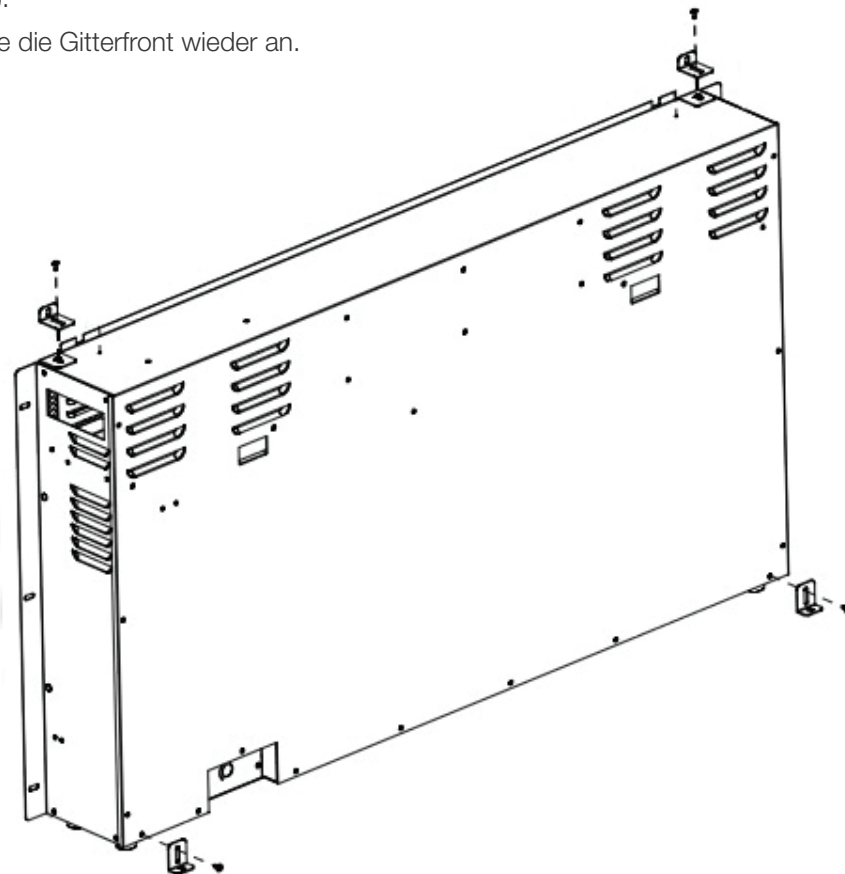


Abb. 4



## 2.6 Einbauen des Geräts in einer Kaminumfassung

- A. Nehmen Sie die Gitterfront ab (siehe Abschnitt „Anbringen der Gitterfront“).
- B. Bringen Sie die GummifüÙe an der Unterseite des Geräts an, um ihm mehr Stabilität zu verleihen (siehe Abschnitt „Anbringen der GummifüÙe“).
- C. Bringen Sie die mitgelieferten Halterungen oben und unten an.
- D. Setzen Sie das Gerät in den Sims ein und befestigen Sie es mit der Halterung (die entsprechenden Installationsanweisungen für das Gerät finden Sie im Installationshandbuch zum Sims).
- E. Platzieren Sie die Kristallglut-Elemente in der Medienschale (siehe Abschnitt „Platzieren der Kristallglut-Elemente“).
- F. Bringen Sie die Gitterfront wieder an.

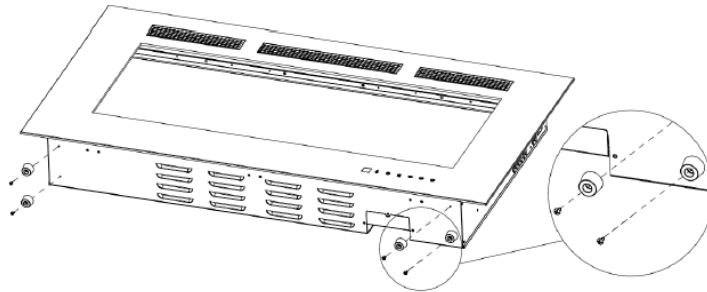


## 2.7 Anbringen der GummifüÙe

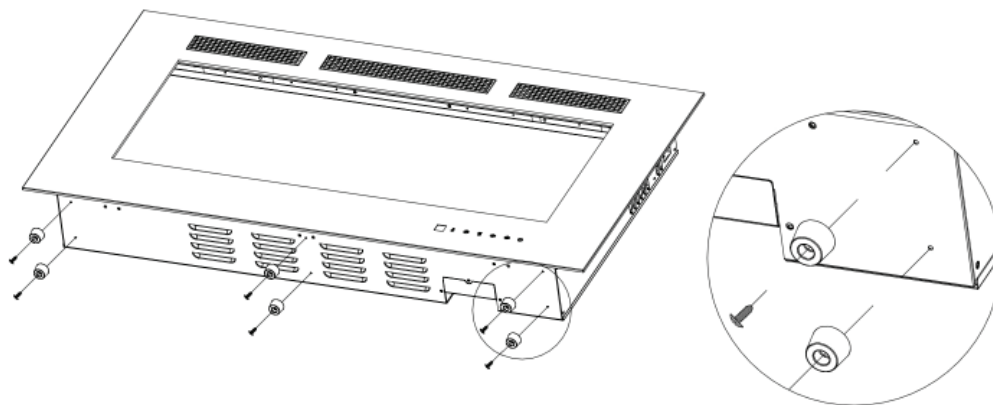
- A. Legen Sie das Gerät mit der Vorderseite auf eine weiche Oberfläche.
- B. Entfernen Sie die Schrauben an der Unterseite des Geräts mit einem Schraubendreher.
- C. Bringen Sie die 4 GummifüÙe (6 GummifüÙe bei NEFL60FH-MT-EU) mit den in Schritt B entfernten Schrauben an der Unterseite des Geräts an. Siehe Abbildungen unten.

**Hinweis:**

Die Schrauben für das Anbringen der GummifüÙe sind an dem Gerät befestigt. Die Schrauben müssen entfernt werden, um die GummifüÙe anzubringen.



NEFL42/50FH-MT-EU abgebildet



NEFL60FH-MT-EU abgebildet



### ! WARNUNG

- Schalten Sie das Gerät vollständig aus, und lassen Sie es abkühlen, bevor es gewartet wird. Das Elektrogerät darf nur von qualifiziertem Servicepersonal gewartet und repariert werden.

#### Festverdrahtungsanschluss

Sollte es notwendig sein, das Gerät festzuverdrahten, muss ein qualifizierter Elektriker den Kabelanschluss entfernen und das Gerät direkt mit der Hausinstallation verbinden.

Das Gerät muss entsprechend den lokalen Vorschriften angeschlossen und geerdet werden.

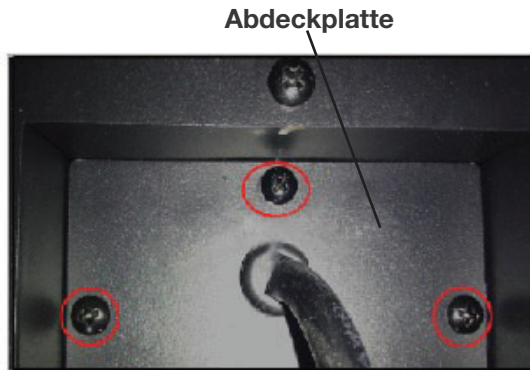


Abb. 1

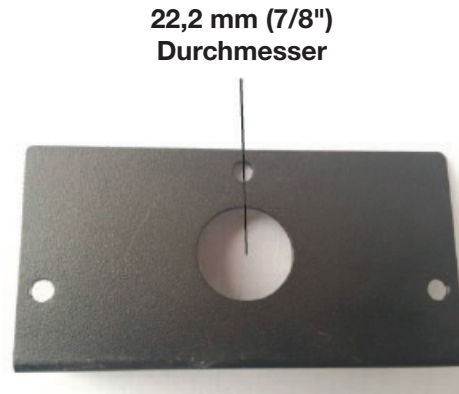


Abb. 2

1. Entfernen Sie die Abdeckplatte auf der rechten Seite der Unterseite des Geräts, indem Sie die 3 Schrauben entfernen (**Abb. 1**).
2. Entfernen Sie die Kabelverbinder vom Netzkabel. Das Netzkabel kann entsorgt werden.
3. Entnehmen Sie die neue Abdeckplatte (**Abb. 2**) (mitgeliefert). Stanzen Sie die 22,2-mm-Bohrung (7/8\") aus und führen Sie einen Box-Stecker durch den Anschlusskasten. Befestigen Sie die Box-Steckerklemme an den Versorgungskabeln.
4. Schließen Sie mit den in der Montage-Kit enthaltenen Kabelverbindern die grünen Schutzleiter (G), die normalen weißen Kabel (N) und die schwarzen Heizdrähte (L) an (**Abb. 3 und 4**).
5. Bringen Sie die Abdeckplatte mit den 3 in Schritt 1 entfernten Schrauben wieder an (**Abb. 1**).

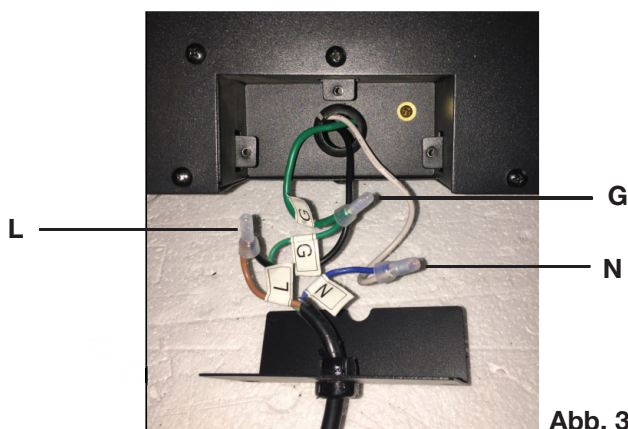


Abb. 3



Abb. 4



### ! WARNUNG

- Die Stromversorgung muss korrekt eingerichtet werden, bevor die letzten Teile montiert werden, um ein erneutes Auseinanderbauen zu vermeiden.
- Wärmeabzüge und Luftöffnungen dürfen in keinem Fall verdeckt werden.

### 3.1 Anbringen der vorderen Gitterfront

### ! WARNUNG

- Die Gitterfront kann heiß sein. Berühren Sie die Gitterfront erst, nachdem diese abgekühlt ist.
- Wenn Türverriegelungen als Teil eines Sicherheitssystems vorhanden sind, müssen diese ordnungsgemäß eingerastet sein. Betreiben Sie das Gerät nicht mit gelösten Verriegelungen.
- Verkleidungs- bzw. Oberflächenmaterialien dürfen den Luftstrom durch Luftöffnungen, Jalousieöffnungen, die Betätigung von Jalousien oder Türen/Zugängen für Wartungszwecke nicht behindern. Bei der Verwendung brennbarer Materialien sind alle Abstände einzuhalten.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Ausbau der Tür aus und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist. Die Türen sind schwer und empfindlich, gehen Sie daher vorsichtig vor.

**A.** Entfernen Sie die 2 Schrauben an der Oberseite des Geräts.

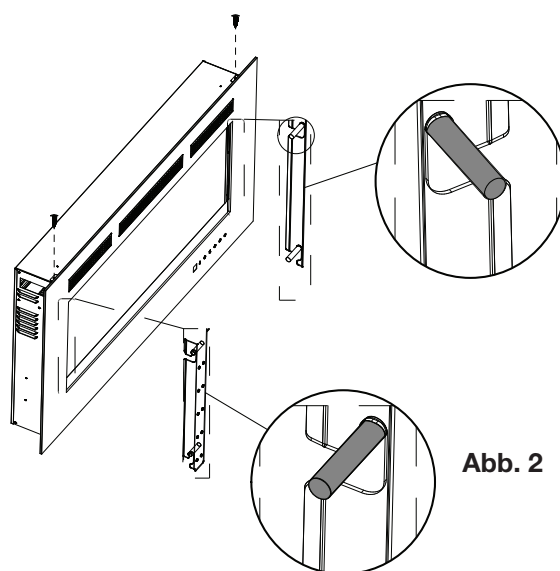
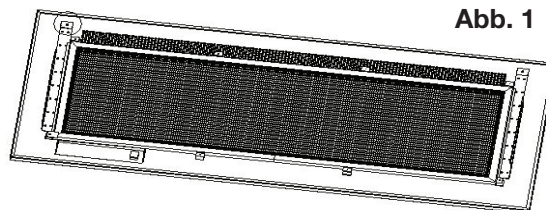
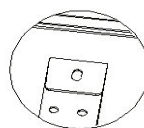
**B.** Lassen Sie die Gitterfront von 2 Personen vom Gerät nehmen. Die Gitterfront ist beim Tragen senkrecht (nicht waagrecht) zu halten. Legen Sie die Gitterfront auf eine weiche, nicht scheuernde Oberfläche, ohne sie dabei zu biegen.

**C.** Biegen Sie die oberen Laschen gerade (**Abb. 1**).

**D.** Installieren Sie die Kristallglut-Elemente (siehe Abschnitt „Installation der Kristallglut-Elemente“).

**E.** Installieren Sie die vordere Gitterfront, indem Sie sie an den Stiften am Gerät ausrichten (**Abb. 2**). Drücken Sie die Gitterfront nach innen und unten, bis sie sicher in der Halterung einrastet. Sie muss ganz einrasten, damit die Touch-Display-Tafel korrekt funktioniert.

**F.** Sichern Sie die vordere Gitterfront mit den in Schritt A entfernten Schrauben an der Oberseite des Geräts. Wurde das Gerät ganz eingebaut, ist dies nicht notwendig.



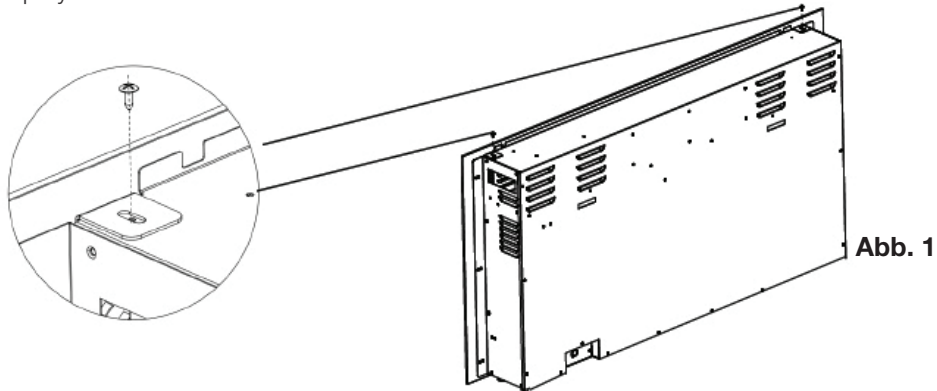
# Abschließende Schritte

DE

## 3.2 Entfernen der vorderen Gitterfront

**NUR FÜR GERÄTE MIT WANDMONTAGE, TEILWEISEM EINBAU UND EINBAU IN KAMINUMFASSUNG:**

- A. Entfernen Sie die 2 Schrauben an der Oberseite des Geräts (**Abb. 1**).
- B. Lassen Sie die Gitterfront von 2 Personen vom Gerät nehmen. Die Gitterfront ist beim Tragen senkrecht (nicht waagrecht) zu halten. Legen Sie die Gitterfront auf eine weiche, nicht scheuernde Oberfläche, ohne sie dabei zu biegen.
- C. Installieren Sie die Kristallglut-Elemente (siehe Abschnitt „Installation der Kristallglut-Elemente“). Montieren Sie die Gitterfront, indem Sie sie an den Stiften am Gerät ausrichten. Dadurch wird sichergestellt, dass die Touch-Display-Tafel korrekt funktioniert.



## 3.3 Installation der Kristallglut-Elemente

**Hinweis:**

Die Gitterfront muss abgenommen und das Gerät an der vorgesehenen Stelle aufgebaut werden, bevor die Kristallglut-Elemente installiert werden.

- A. Legen Sie die Kristallglut-Elemente vorsichtig in die untere Medienschale an der Vorderseite des Geräts.
- B. Verteilen Sie sie gleichmäßig.



## ! WARNUNG

- Entfernen Sie die Gitterfront nicht, solange das Gerät in Betrieb ist. Dies führt zu einer Fehlfunktion der Fernbedienung und des Touch-Panels.

Sobald das Gerät an eine geerdete Steckdose angeschlossen ist, ist es betriebsbereit.

### Hinweis:

Vergewissern Sie sich, dass die Sicherungsschalter des Hauses für die Stromversorgung eingeschaltet sind. Im Falle eines Stromausfalls verliert das Gerät seine Speicherfunktion und schaltet bei Wiederherstellung der Stromversorgung auf den Werksmodus zurück.

## 4.1 Hauptnetzschalter

Der Hauptnetzschalter befindet sich rechts unten an der Vorderseite des Geräts.



## 4.2 Bedienen der Touch-Display-Tafel

## ! WARNUNG

- Bewegen oder entfernen Sie die Gitterfront nicht, wenn das Gerät eingesteckt und in Betrieb ist. Dies führt zu einem Funktionsausfall der Fernbedienung und des Touch-Panels.

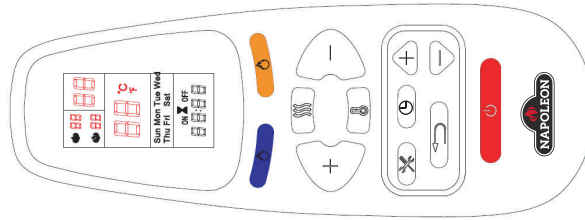
**Die Touch-Display-Tafel wird über LEDs rechts unten an der Vorderseite des Geräts angezeigt. Nach 10 Sekunden ohne Funktionswechsel verschwinden die LEDs. Der Hauptnetzschalter wird abgedunkelt.**

<b>NETZSCHALTER</b>		Schaltet das Gerät EIN/AUS.																																					
<b>FLAMME – ORANGE</b>		Regelt die Helligkeit der orangefarbenen Flamme. <b>6 Einstellungen:</b> F5-F4-F3-F2-F1-F0. Die Helligkeit der Flamme reicht von F5 bis F1. F5 ist dabei die hellste Einstellung, bei F0 ist die Flamme aus.																																					
<b>FLAMME – BLAU</b>		Regelt die Helligkeit der blauen Flamme. <b>6 Einstellungen:</b> F5-F4-F3-F2-F1-F0. Die Helligkeit der Flamme reicht von F5 bis F1. F5 ist dabei die hellste Einstellung, bei F0 ist die Flamme aus.																																					
<b>HEIZSTRAHLER</b>		Schaltet den Heizstrahler EIN/AUS. (H0) – Kein Heizstrahler oder Gebläse (BL) – Nur Gebläse (H1) – Heizung gibt warme Luft ab. (H2) – Heizung gibt heiße Luft ab.  <b>HINWEIS:</b> Funktion des Heizstrahlers kann nacheinander auf H0, BL, H1 oder H2 eingestellt werden. Halten Sie die Heizstrahlertaste für fünf Sekunden gedrückt, um die ausgewählte Einstellung für Heizstrahler und Temperatur zu bestätigen. Halten Sie die Taste erneut für fünf Sekunden gedrückt, um die Einstellung für Heizstrahler und Temperatur aufzuheben.																																					
<b>ZEITUHR</b>		Schaltet die Zeituhr EIN/AUS. <b>9 Einstellungen:</b> 0,5 h, 1 h, 2 h, 3 h, 4 h, 5 h, 6 h, 7 h, 8 h Drücken Sie die Taste bis zur gewünschten Einstellung.																																					
<b>TEMPERATUR</b>		1. Drücken Sie die Taste einmal, um die Anzeige des Touch-Panels einzuschalten. 2. Drücken Sie die Taste, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist. Das digitale Display zeigt die Einstellungskreise wie folgt an: <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td><b>Anzeigewert</b></td> <td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>N</td> </tr> <tr> <td rowspan="2"><b>Temperatur</b></td> <td>°C</td> <td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>ON</td> </tr> <tr> <td>°F</td> <td>64</td><td>66</td><td>68</td><td>70</td><td>72</td><td>74</td><td>76</td><td>78</td><td>80</td><td>82</td><td>ON</td> </tr> </table> <b>HINWEIS:</b> Halten Sie die Taste für fünf Sekunden gedrückt, um von °C zu °F und umgekehrt zu wechseln.	<b>Anzeigewert</b>	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	N	<b>Temperatur</b>	°C	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	ON	°F	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	ON
<b>Anzeigewert</b>	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	N																												
<b>Temperatur</b>	°C	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	ON																											
	°F	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	ON																											

# Betriebsanweisungen








DE

## 4.3 Bedienen der Fernbedienung







<b>NETZSCHALTER</b>		Schaltet das Gerät EIN/AUS.																																					
<b>FLAMME – ORANGE</b>		Regelt die Helligkeit der orangefarbenen Flamme. <b>6 Einstellungen:</b> F5-F4-F3-F2-F1-F0. Die Helligkeit der Flamme reicht von F5 bis F1. F5 ist dabei die hellste Einstellung, bei F0 ist die Flamme aus.																																					
<b>FLAMME – BLAU</b>		Regelt die Helligkeit der blauen Flamme. <b>6 Einstellungen:</b> F5-F4-F3-F2-F1-F0. Die Helligkeit der Flamme reicht von F5 bis F1. F5 ist dabei die hellste Einstellung, bei F0 ist die Flamme aus.																																					
<b>HEIZSTRAHLER</b>		Schaltet den Heizstrahler EIN/AUS. (H0) – Kein Heizstrahler oder Gebläse (BL) – Nur Gebläse (H1) – Heizung gibt warme Luft ab. (H2) – Heizung gibt heiße Luft ab.  <b>HINWEIS:</b> Funktion des Heizstrahlers kann nacheinander auf H0, BL, H1 oder H2 eingestellt werden. Halten Sie die Heizstrahlertaste für fünf Sekunden gedrückt, um die ausgewählte Einstellung für Heizstrahler und Temperatur zu bestätigen. Halten Sie die Taste erneut für fünf Sekunden gedrückt, um die Einstellung für Heizstrahler und Temperatur aufzuheben.																																					
<b>ZEITUHREINSTELLUNGEN AUF DER FERNBEDIENUNG</b>																																							
: <b>Zeituhr:</b> Zeigt aktuelle Tag-, Uhrzeit- und Wocheneinstellung an. Drücken Sie die Taste, um Zeituhreinstellungen einzugeben oder zu bestätigen.																																							
: <b>Einstellungen:</b> Drücken, um mit dem nächsten Schritt fortzufahren (mit Zeituhrtaste verwenden). Drücken, um Wochenzeituhr zu bestätigen.																																							
: <b>Zurück:</b> Drücken, um Zeituhreinstellungen zu löschen. Drücken, um zum vorherigen Schritt zurückzukehren (mit Einstellungstaste verwenden).																																							
: <b>Nach oben und nach unten</b> (mit Einstellungstaste verwenden).																																							
<b>LCD-Anzeige</b>																																							
<b>Wochentag</b> Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So		<b>Hinweis:</b> Die Funktionen können nur geändert werden, wenn die jeweiligen Buchstaben oder Ziffern blinken.																																					
<b>Zeitanzeige</b>																																							
<b>Aktuelle Zeit/Zeituhr</b> Von 00: 00 bis 24 <b>HINWEIS:</b> 00-12:00 ist AM / 13:00-24:00 ist PM																																							
<b>TEMPERATUR</b>		<p>1. Drücken Sie die Taste einmal, um die Anzeige des Touch-Panels einzuschalten.</p> <p>2. Drücken Sie die Taste, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist. Das digitale Display zeigt die Einstellungskreise wie folgt an:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Anzeigewert</th> <th>0</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> <th>5</th> <th>6</th> <th>7</th> <th>8</th> <th>9</th> <th>N</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">Temperatur</td> <td>°C</td> <td>18</td> <td>19</td> <td>20</td> <td>21</td> <td>22</td> <td>23</td> <td>24</td> <td>25</td> <td>26</td> <td>27</td> <td>ON</td> </tr> <tr> <td>°F</td> <td>64</td> <td>66</td> <td>68</td> <td>70</td> <td>72</td> <td>74</td> <td>76</td> <td>78</td> <td>80</td> <td>82</td> <td>ON</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>HINWEIS:</b> Halten Sie die Taste für fünf Sekunden gedrückt, um von °C zu °F und umgekehrt zu wechseln.</p>	Anzeigewert	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	N	Temperatur	°C	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	ON	°F	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	ON
Anzeigewert	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	N																												
Temperatur	°C	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	ON																											
	°F	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	ON																											

## 4.3.1 Einstellen von Datum und Uhrzeit






1. Drücken  Sie einmal. Wenn „MON“ (Montag) blinkt, wählen  Sie mit den aktuellen Tag aus.
2. Drücken  Sie. Wenn die Stundenziffern blinken, wählen  Sie mit die aktuelle Stundenzahl aus.
3. Drücken  Sie erneut. Wenn die Minutenziffern blinken, wählen  Sie mit die aktuelle Minutenzahl aus.
4. Drücken  Sie erneut. Die aktuelle Uhrzeit ist jetzt eingestellt.

## 4.3.2 Festlegen der Ein-/Ausschaltzeit und Temperatur in wöchentlichem Rhythmus

1. Drücken  Sie. Wenn „MON“ blinkt drücken  Sie 3-mal. Wenn „ON“ blinkt, wählen  Sie mit die gewünschte Stunden- und Minutenzahl aus, zu denen die Heizung eingeschaltet werden soll. Drücken  Sie jederzeit , um die Eingabe zu löschen und den „ON“-Timer zu beenden.









### Hinweis:

Der Timer kann nur in 30-minütigen Schritten eingestellt werden (d. h. 00:00–00:30, 00:30–01:00 usw.)

2. Drücken  Sie. Wenn „OFF“ blinkt, wählen  Sie mit die gewünschte Stunden- und Minutenzahl aus, zu denen die Heizung ausgeschaltet werden soll. Drücken  Sie jederzeit , um die Eingabe zu löschen und den „OFF“-Timer zu beenden.
3. Drücken  Sie erneut. Wenn „18“ blinkt, können  Sie mit die gewünschte Temperatur für Montag auswählen.

### Hinweis:

Wenn bereits eine Temperatur eingestellt wurde, wird diese Einstellung anstatt der „18“ angezeigt.

4. Drücken  Sie erneut. Wenn „TUES“ angezeigt wird und „ON“ blinkt, wählen  Sie mit die gewünschte Stunden- und Minutenzahl aus, zu denen die Heizung an Dienstagen eingeschaltet werden soll.
5. Drücken  Sie erneut. Wenn „OFF“ blinkt, wählen  Sie mit die gewünschte Stunden- und Minutenzahl aus, zu denen die Heizung an Dienstagen ausgeschaltet werden soll.
6. Drücken  Sie erneut. Wenn „18“ blinkt, können  Sie mit die gewünschte Temperatur für Dienstag auswählen.
7. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 6, um die Ein- und Ausschaltzeiten und Temperaturen für Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Samstag und Sonntag einzustellen.
8. Drücken  Sie oder  , um die Eingabe abzuschließen. Achten Sie darauf, dass die Fernbedienung auf den Empfänger in der Mitte des Geräts gerichtet ist. Das Gerät gibt einen Piepton ab, um zu bestätigen, dass die Eingabe erfolgreich war.

## 4.3.3 Warnung zu offenem Fenster

Wenn die Raumtemperatur innerhalb von 3 Minuten um 10 Grad sinkt, geht das Gerät davon aus, dass ein Fenster geöffnet wurde. Um Energie zu sparen, schaltet der Heizer automatisch von hoher Hitze auf niedrige Hitze um, oder, wenn der Heizer bereits auf niedrige Hitze eingestellt ist, schaltet er sich ganz aus.

Beim Umstellen von hoher Hitze auf niedrige Hitze gibt das Gerät 3 Pieptöne von sich. Im digitalen Display blink „88“ 3-mal auf. Dann wird der aktuelle Heizstatus angezeigt.

Wenn das Gerät sich abschaltet, gibt es 3 Pieptöne von sich. „88“ blinkt kontinuierlich im digitalen Display.

Wie Sie die Heizfunktion zurücksetzen, können Sie im Abschnitt „Bedienen der Fernbedienung“ nachlesen.

## 5.0 Wartung

DE

### **WARNUNG**

- Schalten Sie zur Vorbereitung von Wartungsarbeiten stets den Strom ab und lassen Sie das elektrische Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen, warten oder umstellen. Schalten Sie die Bedienelemente aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder schalten Sie den Sicherungsschalter des Hauses zur Steckdose des elektrischen Geräts aus.
- Installieren Sie keine Ersatzlampen, die die angegebene maximale Wattleistung überschreiten.
- Die Halogenlampen in Ihrem Gerät können extrem heiß werden. Warten Sie zwischen dem Ausschalten des Geräts und dem Entfernen der Lampen mindestens 10 Minuten, um versehentliche Verbrennungen zu vermeiden.
- Fassen Sie die Lampe nicht mit bloßen Fingern an. Verwenden Sie Handschuhe oder ein sauberes trockenes Tuch, wenn Sie die Lampe anfassen, da das Öl der Haut die Lampe beim Erhitzen beschädigen kann.

### 5.1 Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

#### **Hinweis:**

Für die Fernbedienung benötigen Sie zwei Batterien vom Typ AAA (nicht enthalten).

### **WARNUNG**

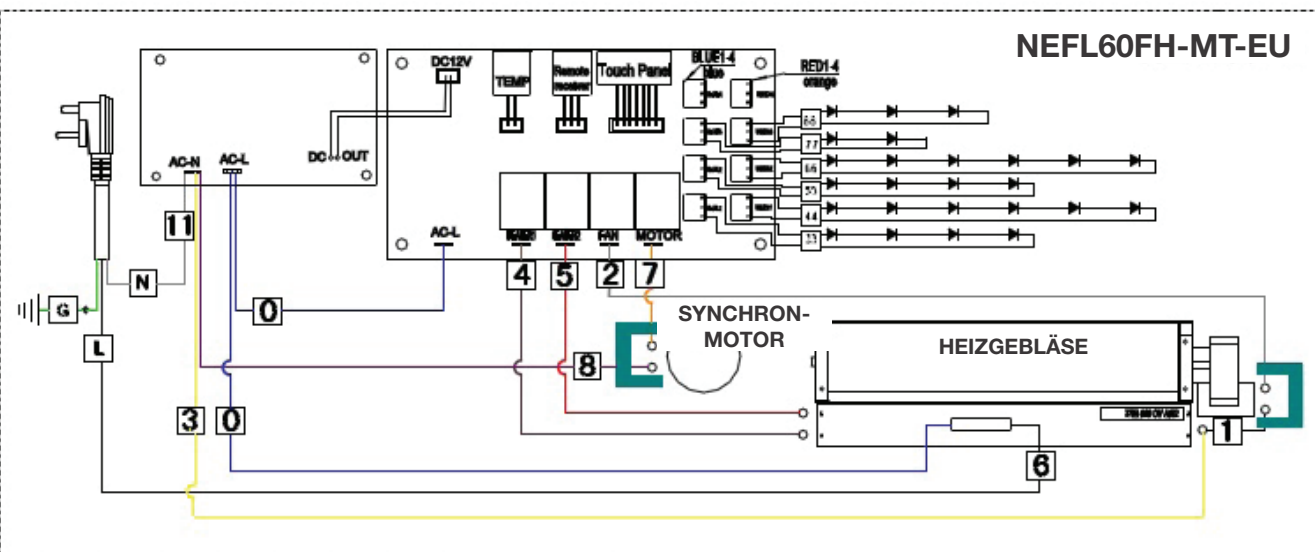
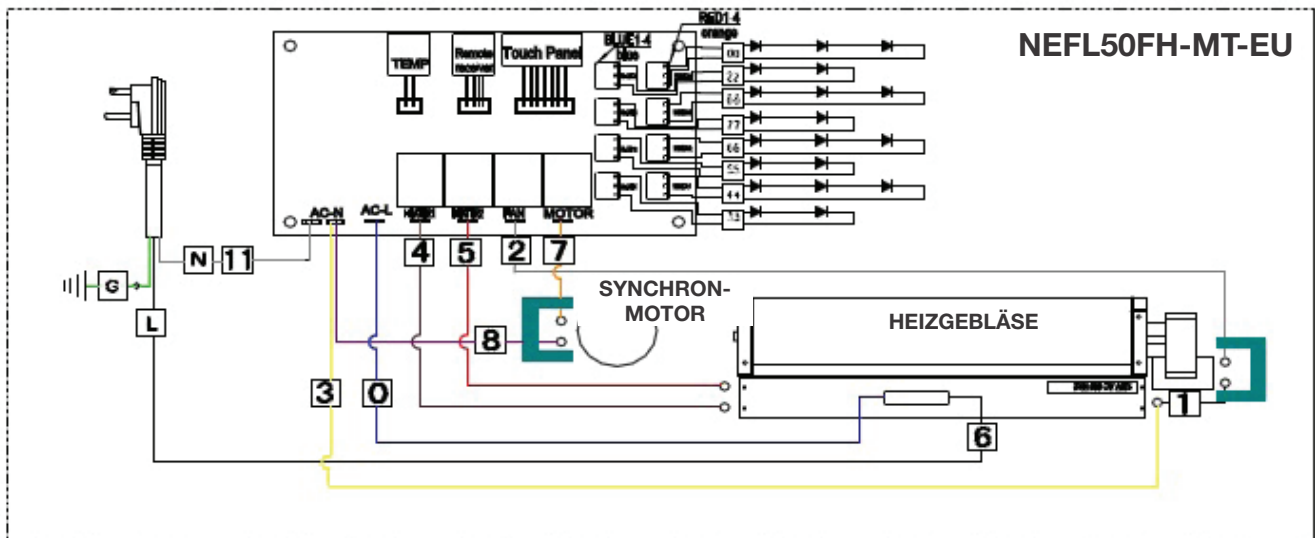
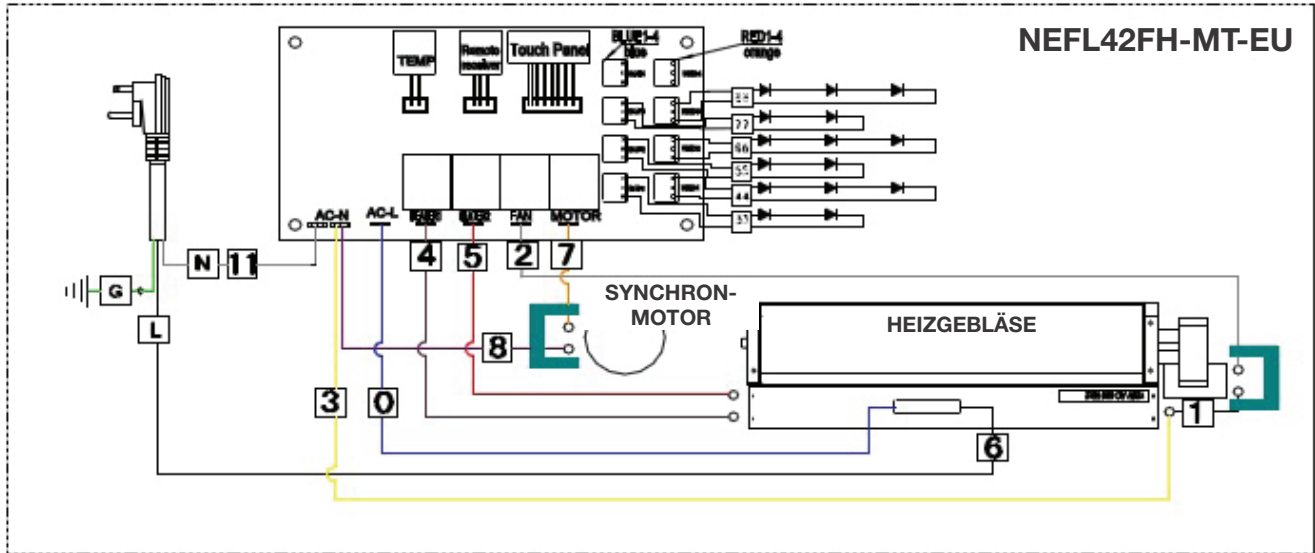
- Entsorgen Sie Batterien NIEMALS im Feuer. Bei Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann es zu Explosionen kommen. Entsorgen Sie die Batterien bei Ihrer örtlichen Gefahrstoffentsorgungsstelle.

#### **Hinweis:**

Um effektiv zu funktionieren, muss sich die Fernbedienung in einem Umkreis von 5 Metern (17 Fuß) zum Gerät befinden. Wenn die Batterie nicht mehr vollständig geladen ist, müssen Sie den Abstand unter Umständen verringern.

## ! WARNUNG

- Schalten Sie das Gerät vollständig aus, und lassen Sie es vor der Wartung abkühlen. Das Elektrogerät darf nur von qualifiziertem Servicepersonal gewartet und repariert werden.



## 7.0 Ersatzteile

DE

### **WARNUNG**

- Wenn die Teile nicht gemäß diesem Handbuch eingebaut werden oder Teile verwendet werden, die nicht für dieses Gerät zugelassen sind, können Sach- oder Personenschäden entstehen.

Bei Fragen zu Preisen und Richtlinien zu Ersatzteilen wenden Sie sich an Ihren Händler. In der Regel können alle Teile über Ihren autorisierten Händler/Lieferanten bestellt werden.

**Zur Erfüllung des Gewährleistungsanspruchs auf Ersatzteile ist eine Kopie der Originalrechnung erforderlich.**

Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen immer folgende Informationen an:

- Modell- und Seriennummer des Geräts
- Installationsdatum des Geräts
- Teilenummer
- Beschreibung des Teils
- Oberflächenausführung

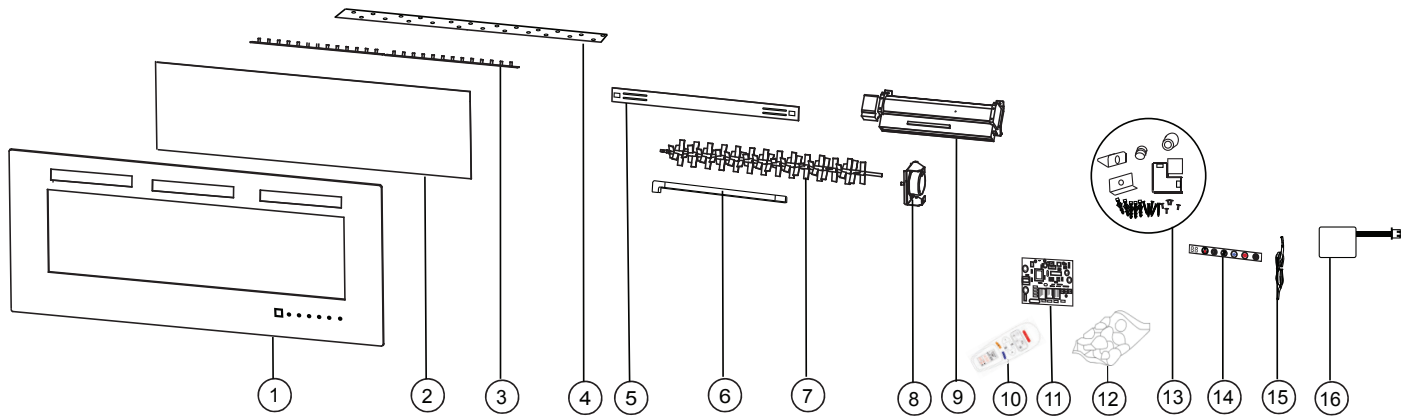
**Teile, Teilenummern und Verfügbarkeit können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.**

**Vorrätige Teile werden für die meisten Lieferorte innerhalb von zwei bis fünf Werktagen geliefert.**

**Nicht vorrätige Teile werden in den meisten Fällen innerhalb von zwei bis vier Wochen geliefert.**

**Als „SO“ markierte Teile sind Sonderaufträge und können eine Lieferzeit von bis zu 90 Tagen erfordern.**





Möglicherweise sehen einzelne Elemente nicht genau wie abgebildet aus.

REF.	NEFL42FH-MT-EU	NEFL50FH-MT-EU	NEFL60FH-MT-EU	Beschreibung	Auf Lager
1	W715-1113	W715-1114	W715-1115	Gitterfront	
2	W475-1185	W475-1193	W475-1194	Acryl-Kunststoffblende	
3	W405-0033		W405-0033 + W405-0037	LED-Licht	
4	W497-0013	W497-0015	W497-0016	Kunststoffleiste	
5	W080-1616			Halterung zur Befestigung an der Wand	
6	W200-0572			Kabelabdeckung	
7	W527-0008	W527-0010	W527-0011	Reflektorspindel	
8	W435-0087			Synchronmotor (EU)	
9	W062-0073			Gebläse- und Heizerbaugruppe (EU)	
10	W190-0138			Fernbedienung	
11	W190-0139		W190-0140	Leiterplatte (EU)	
12	W497-0020	W497-0021	W497-0022	Kristallglut-Elemente	
13	W370-0050		W370-0055	Montage-Kit	
14	W475-1346			Bedienfeld mit (mit Fernempfänger)	
15	W750-0371	W750-0372	W750-0373	Kabelsatz	
16	W690-0021			Thermostat	
17*	W005-0023-SER			Adapter für das Vereinigte Königreich	
18*	W005-0024-SER			Adapter für die Schweiz	

\* Teile nicht abgebildet.

## 8.0 Fehlerbehebung

DE

### **WARNUNG**

- Schalten Sie das Gerät vollständig aus, und lassen Sie es vor der Wartung abkühlen. Das Elektrogerät darf nur von qualifiziertem Servicepersonal gewartet und repariert werden.

Symptom	Problem	Lösung
Das Gerät schaltet sich nicht ein, wenn der Netzschalter in die Ein-Position gebracht wird.	Das Gerät ist nicht an eine Steckdose angeschlossen.	Überprüfen Sie den Stecker und schließen Sie das Gerät gegebenenfalls an.
	Festverdrahtete Verbindungen sind nicht korrekt (falls zutreffend).	Siehe Abschnitt „Installation der Festverdrahtung“.
	Das Gerät ist überhitzt und der Thermoschutzschalter hat ausgelöst.	Ziehen Sie das Netzkabel und lassen Sie das Gerät 15 Minuten abkühlen. Schließen Sie das Netzkabel dann wieder an und schalten das Gerät ein.
	Probleme mit der Hauptleiterplatte.	Überprüfen Sie die Leiterplatte und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.
Das Gerät schaltet sich aus und lässt sich nicht wieder einschalten.	Der Sicherungsschalter des Hauses hat ausgelöst.	Setzen Sie den Sicherungsschalter des Hauses zurück.
	Die Sicherung des Geräts ist durchgebrannt.	Tauschen Sie die Sicherung aus.
	Das Gerät ist überhitzt und der Thermoschutzschalter hat ausgelöst.	Ziehen Sie das Netzkabel und lassen Sie das Gerät 15 Minuten abkühlen. Schließen Sie das Netzkabel dann wieder an und schalten das Gerät ein.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Schwache oder leere Batterien.	Tauschen Sie die Batterien in der Fernbedienung aus.
	Fehlfunktion des Fernempfängers.	Vergewissern Sie sich, dass der Fernempfänger nicht blockiert wird. Tauschen Sie die Bedienleiste aus.
Es kommt keine warme Luft aus dem Gerät.	Es wurde keine Heizungseinstellung ausgewählt.	Siehe Abschnitt „Betrieb“.
	Der Heizer wurde gesperrt.	Siehe Abschnitt „Betrieb“.
	Die Raumtemperatur ist höher als die Geräteeinstellung (falls auf Raumtemperatur gestellt).	Setzen Sie die Temperatureinstellung zurück.
	Das Gerät ist überhitzt und der Thermoschutzschalter hat ausgelöst.	Ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie den Sicherungsschalter aus. Lassen Sie das Gerät 15 Minuten lang abkühlen.
	Festverdrahtete Verbindungen sind nicht korrekt (falls zutreffend).	Siehe Abschnitt „Installation der Festverdrahtung“.
	Probleme mit dem Heizer	Überprüfen Sie das Gebläse und der Heizer und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.
Der Heizer schaltet automatisch aus.	Der Raum ist zu warm.	Der Heizer hat einen eingebauten Thermostat. Er schaltet sich daher automatisch aus, sobald die voreingestellte Temperatur erreicht ist. Er schaltet sich wieder ein, sobald die Raumtemperatur unter die voreingestellte Temperatur fällt.
Schwache oder keine Flamme.	Flammenhelligkeit nicht ausgewählt.	Siehe Abschnitt „Betrieb“.
	Probleme mit der Flammen-LED.	Überprüfen Sie die LED und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.
	Probleme mit der Hauptleiterplatte.	Überprüfen Sie die Hauptleiterplatte und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.

Touch-Panel/ Fernbedienung funktionieren nicht.	Die Glasscheibe wurde bewegt oder ist nicht ordnungsgemäß gesichert.	Ziehen Sie den Netzstecker. Wenn das Gerät in die Wand eingebaut wurde, schalten Sie den Sicherungsschalter des Hauses aus. Vergewissern Sie sich, dass die Frontscheibe richtig positioniert ist und flach am Touch-Panel des Geräts anliegt. Schließen Sie das Gerät nach 10 Sekunden wieder an und schalten Sie es ein, um es zurückzusetzen.
Das Glutbett glüht nicht und wird auch nicht dunkler.	Die Helligkeit wurde nicht ausgewählt.	Siehe Abschnitt „Betrieb“.
	Probleme mit der Glut-LED.	Überprüfen Sie die Glutbett-LED und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.
	Probleme mit der Hauptleiterplatte.	Überprüfen Sie die Hauptleiterplatte und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.

## Hinweis:

Beim Entfernen und Entsorgen von zerbrochenem Glas oder beschädigten Bauteilen ist Vorsicht geboten. Saugen Sie Glasscherben vor dem Betrieb unbedingt aus dem Inneren des Geräts auf.

## 9.0 Garantie

DE

**Napoleon** Elektrogeräte werden unter dem strengen Standard der weltweit anerkannten Qualitätsmanagementnorm ISO 9001 : 2015 hergestellt.

Die Produkte von **Napoleon** werden mit hochwertigen Komponenten und Materialien entwickelt und von qualifizierten Facharbeitern montiert, die großen Wert auf die Qualität ihrer Arbeit legen. Nach der Montage wird das komplette Gerät vor dem Verpacken von einem qualifizierten und zugelassenen Installateur, einer Servicestelle oder einem Lieferanten gründlich inspiziert, um sicherzustellen, dass Sie als Kunde das Qualitätsprodukt erhalten, das Sie von **Napoleon** erwarten.

### Eingeschränkte Garantie von Napoleon auf Elektrogeräte

Elektrische Komponenten und Verschleißteile sind abgedeckt, und **Napoleon** stellt während der ersten 2 Jahre der eingeschränkten Garantie kostenlos Ersatzteile zur Verfügung. Dies beinhaltet: Lüfter/Heizgeräte, Motoren, Schalter, Nylon-Lagerkomponenten, Fernbedienungen und LED-Leuchten.\*

Glühlampen und Sicherungen sind NICHT durch die Garantie abgedeckt.

Jegliche Arbeit im Zusammenhang mit Garantiereparaturen ist nicht abgedeckt.

\* Die Konstruktion verschiedener Modelle variiert. Die Garantie gilt nur für Komponenten Ihres spezifischen Geräts.

### Bedingungen und Einschränkungen

**Napoleon** übernimmt die Gewährleistung seiner Produkte für Herstellungsfehler ausschließlich dem ursprünglichen Käufer gegenüber. Eine Registrierung Ihrer Garantie ist nicht erforderlich. Legen Sie einfach Ihren Kaufbeleg zusammen mit der Modell- oder Seriennummer vor, um einen Garantieanspruch geltend zu machen. Vorausgesetzt, dass der Kauf über einen autorisierten **Napoleon** Händler erfolgt ist, gelten für unser Gerät folgende Bedingungen und Einschränkungen:

Der Garantieanspruch beginnt mit dem Datum der ursprünglichen Installation.

Diese Werksgewährleistung ist nicht übertragbar und kann in keiner Form von einem unserer Vertreter verlängert werden.

Der Einbau hat in Übereinstimmung mit der im Lieferumfang enthaltenen Einbauanleitung sowie lokalen und nationalen Bau- und Brandschutzverordnungen zu erfolgen.

Diese eingeschränkte Gewährleistung deckt keine Schäden ab, die durch Fehlgebrauch, fehlende Wartung, Unfälle, Umbau, unsachgemäße Verwendung oder Nachlässigkeit entstehen; durch den Einbau von Ersatzteilen anderer Hersteller wird diese Gewährleistung nichtig.

Diese eingeschränkte Gewährleistung deckt des Weiteren keine Kratzer, Dellen, Korrosion oder Verfärbungen durch Hitze, abrasive und chemische Reinigungsmittel sowie das Abblättern bei porzellanisierten Teilen oder mechanischen Bruch von PHAZER™ Holzscheiten ab.

Nur in den ersten 2 Jahren erstreckt sich diese Garantie auf die Reparatur oder den Ersatz von Teilen, die unter die Garantie fallen und Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen, vorausgesetzt, dass das Produkt in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung und unter normalen Bedingungen betrieben wurde.

**Napoleon** übernimmt keine Verantwortung für den Einbau, die Arbeitskosten oder andere Ausgaben im Zusammenhang mit dem erneuten Einbau des über die Gewährleistung bezogenen Teils; und solche Kosten werden von dieser Gewährleistung nicht abgedeckt. Unbeschadet anders lautender Bestimmungen in dieser eingeschränkten Gewährleistung ist die Verantwortung von **Napoleon** wie oben beschrieben definiert und wird in keinem Fall auf zufällige, daraus folgende oder indirekte Schäden erweitert.

Diese Garantie definiert die Verpflichtungen und die Haftung von **Napoleon** in Bezug auf das **Napoleon** Elektrogerät und alle anderen ausdrücklichen oder impliziten Garantien in Bezug auf dieses Produkt; seine Komponenten oder Zubehörteile sind ausgeschlossen.

**Napoleon** übernimmt keine weiteren Haftungen im Hinblick auf den Verkauf dieses Produkts und autorisiert keine Dritten zur Übernahme solcher Haftungen.

Jegliche Schäden an Geräten, Messingbeschlägen oder anderen Komponenten durch Wasser, Witterungsschäden, lange Feuchtigkeitsperioden, Kondenswasser, schädliche Chemikalien oder Reinigungsmittel fallen nicht in die Verantwortung von **Napoleon**.

**Napoleon**.

**Napoleon** behält sich das Recht vor, das Produkt oder das Teil vor der Gewährung der Ansprüche durch einen Vertreter überprüfen zu lassen.

Für alle im Rahmen der eingeschränkten Gewährleistung ausgetauschten Teile ist nur ein einzelner Anspruch möglich.

Alle Teile, die im Rahmen der Garantie ersetzt werden, sind für einen Zeitraum von 90 Tagen ab dem Datum ihrer Installation abgedeckt.

Der Hersteller kann verlangen, dass defekte Teile oder Produkte zurückgegeben werden oder dass digitale Bilder zur Unterstützung des Anspruchs zur Verfügung gestellt werden. Zurückgesandte Produkte sind zur Unterstützung franko an den Hersteller zu senden. Wenn festgestellt wird, dass ein Produkt defekt ist, repariert oder ersetzt der Hersteller diesen Defekt.

Bevor Sie Ihr Gerät oder defekte Komponenten versenden, muss Ihr Händler eine Autorisierungsnummer erhalten. Alle ohne Genehmigung versendeten Waren werden nicht angenommen und an den Absender zurückgeschickt.

Versandkosten sind nicht durch diese Garantie abgedeckt.

Es können zusätzliche Servicegebühren anfallen, wenn Sie Garantieleistungen von einem Händler in Anspruch nehmen.

Alle Spezifikationen und das Design können aufgrund von laufenden Produktverbesserungen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

**Napoleon** ist eine eingetragene Marke von Wolf Steel Ltd.



# FEIERN SIE MIT UNS – SEIT ÜBER 40 JAHREN WOHNKOMFORT PRODUKTE VON NAPOLEON!



## WEEE:



**Bedeutung der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern:**

**Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll. Nutzen Sie separate Sammelstellen. Informationen zu verfügbaren Sammelsystemen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Wenn Elektrogeräte auf Müllhalden oder Deponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, was eine Gefahr für Gesundheit und Wohlbefinden darstellt.**

**Beim Austausch alter Geräte gegen neue ist der Händler gesetzlich verpflichtet, Ihr altes Gerät mindestens kostenfrei zurückzunehmen.**



7200, Route Transcanadienne, Montréal, Québec H4T 1A3  
24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, Canada L4M 0G8  
214 Bayview Drive, Barrie, Ontario, Canada L4N 4Y8  
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA 41030  
De Riemsdijk 22, 4004 LC Tiel, Niederlande  
napoleon.com